

# Desert Spring®



# Products

## Humidificateur DS-3200 Manuel d'installation et mode d'emploi

### IMPORTANT

Merci d'avoir choisi un humidificateur Desert Spring®. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer l'appareil. Suivez les instructions à la lettre. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

#### SOUTIEN TECHNIQUE

Sans frais: 1-877-374-9799  
Courriel: techsupport@desertspringproducts.com

#### SERVICE À LA CLIENTÈLE

Sans frais: 1-888-486-4324  
Courriel: info@desertspringproducts.com



### ATTENTION!

**Risque d'électrocution et risques chimiques pouvant causer la mort ou la cécité.**

- Débranchez l'alimentation électrique de la fournaise avant de procéder à l'installation électrique. Les chocs électriques peuvent causer des blessures graves.
- Les bords coupants peuvent causer des blessures graves. Soyez prudent en découpant les tuyaux.
- Ne percez pas le serpentin de climatisation, le conduit de réfrigération ou l'accessoire électrique.
- Respectez les normes et codes de votre localité.



### AVERTISSEMENT

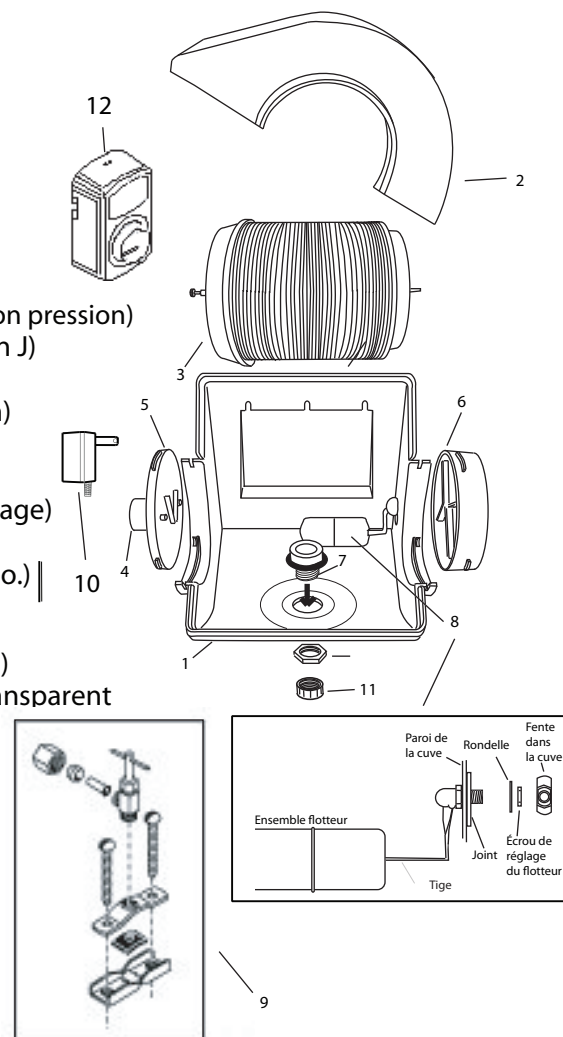
- N'installez pas l'humidificateur sur la jaquette de la fournaise; on doit l'installer sur le plenum de reprise d'air.
- Si l'humidificateur est exposé au gel, cela peut causer des dégâts d'eau importants. N'installez pas l'humidificateur dans un endroit où la température ambiante pourrait tomber sous 0° C (32F).
- Si le système de chauffage est muni d'un climatiseur central, il faut poser un registre dans la reprise de l'humidificateur. On ferme le registre pendant la saison de climatisation.
- Ne lubrifiez pas les pièces de l'humidificateur, car il est fabriqué de plastique autolubrifiant.
- Ne branchez pas le transformateur directement sur le moteur de ventilateur à vitesse variable de la fournaise, ni sur un moteur de ventilateur autre que CA 100V (sauf si c'est un transformateur connectable).
- Fermez l'alimentation en eau avant de faire le raccordement eau; abaissez la pression en ouvrant un robinet ou en tirant la chasse d'eau des toilettes.
- Le robinet de prise d'eau doit être à la même pression que l'entrée d'eau domestique.
- Si celles-ci sont fournies, suivez les recommandations du fabricant de la fournaise pour les raccords électriques.
- Si vous installez l'humidificateur vous-même, n'oubliez pas que l'utilisation fautive des outils peut être dangereuse pour la personne et peut endommager l'appareil. Apprenez à vous servir correctement de vos outils pour éviter les risques. Au besoin, faites appel aux services d'un installateur professionnel.
- Pour obtenir le meilleur rendement possible de votre nouvel humidificateur, assurez-vous que votre appareil de chauffage fonctionne selon les normes du fabricant. Si votre fournaise ne répondait pas aux normes, la garantie de votre appareil Desert Spring pourrait être annulée.
- Assurez-vous que l'alimentation d'air chaud ne dépasse pas 82° C (180F).
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement horizontal.

# Table des matières

Liste des pièces	2	Connexion électrique	4	Raccordement d'air	5
Choix d'emplacement	3	Raccordement d'eau	4	Humidité	6
Montage	3	Installation de la roue à disques	5	Mise en marche et arrêt	6
Installation de la cuve	3	Réglage du niveau d'eau	5	Gabarit	7

## Liste des pièces

Part #	Illustration	Description
DS00004	1	Cuve bleue
DS00027	2	Couvercle transparent
DS00013	7	Drain (douille filetée, rondelle, écrou)
DS00009	11	Bouchon de vidange et rondelle
DS00015	non illustré	Bride (bague métallique + obturateur)
DS00019	8	Ensemble flotteur
DS00024	12	Humidostat manuel
DS00025	6	Entrée d'air de l'humidificateur (plastique, fixation pression)
DS00021	non illustré	Support d'accrochage de l'appareil (crochet en J)
DS00029	4	Moteur (monté sur plaque en usine)
DS00030	5	Plaque du moteur (plastique, fixation pression)
DS00036	9	Robinet-vanne à étrier avec pointe perceuse
DS00046	10	Transformateur connectable CA 100/24 V
DS-WA	3	Ensemble roue (roue à disques, axe d'assemblage)
DS-AX	non illustré	Ensemble axe (axe, engrenage, fixation)
Quincaillerie	non illustré	3 vis de mécanique et écrous de 5 mm (3/16 po.) 4 serre-fils 6 vis taraudeuses Mandrin de conduite d'eau (pièce n° DS00042)
Conduite d'eau	non illustré	305 cm x 6 mm (10 pi. x 0,25 po.), plastique transparent
Conduite d'air	non illustré	Tuyau flexible de 91 cm x 15 cm (3 pi. x 6 po.)
Serre Câble	non illustré	2 attaches de 60 cm (24 po.) en nylon
Câble	non illustré	Câble à basse tension de 76 cm (2,5 pi.)
téflon	non illustré	1 petit rouleau
Instructions	non illustré	Manuel et DVD

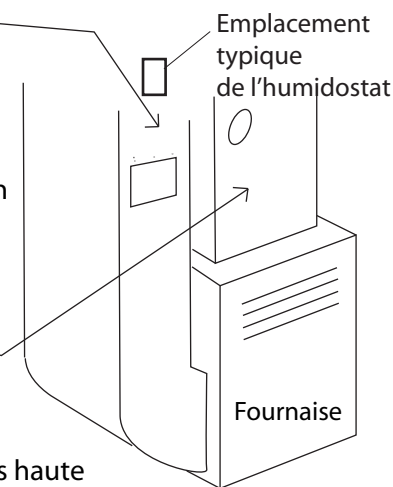


## Outils suggérés

- Assortiment de petites clés à fourche
- Tournevis à pointe plate, cruciforme (Phillips) ou carrée (Robertson rouge #2)
- Perceuse électrique avec forets de 1/16" et 3/16"
- Cisailles de ferblantier ou couteau compas
- Niveau
- Tournevis à tige hexagonale de 1/4"
- Règle ou ruban à mesurer
- Crayon ou marqueur

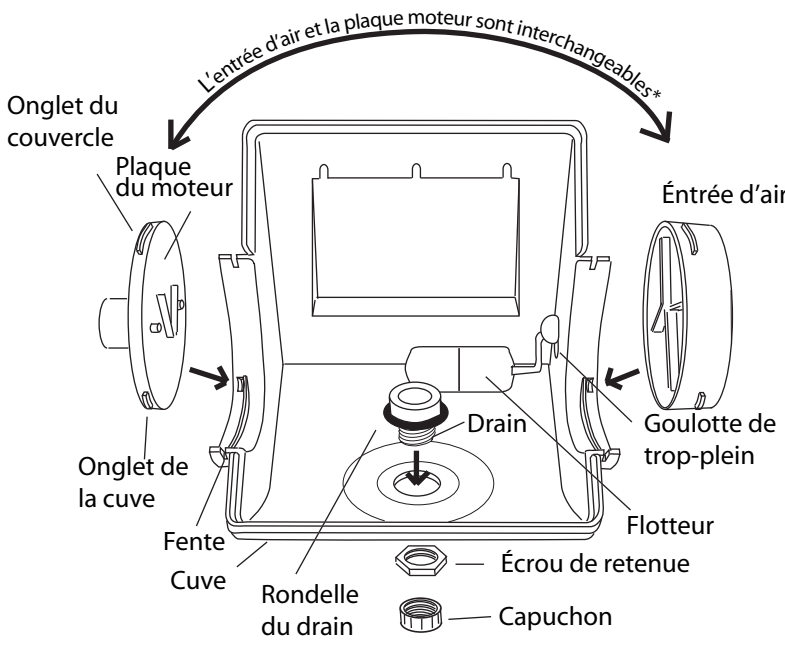
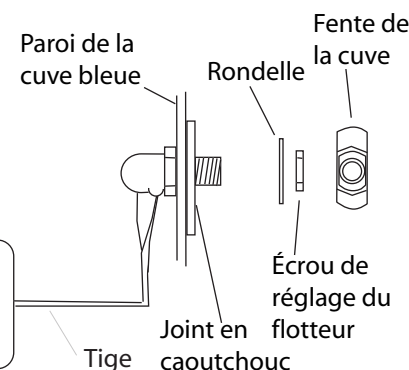
# 1. Choix d'emplacement

- Cet humidificateur doit être installé sur le RETOUR D'AIR FROID (de préférence sur le bout étroit) d'un appareil de chauffage à air chaud pulsé. Si l'on doit poser l'humidificateur sur un plenum plus large que 30 cm ou sur un conduit non métallique, il faut renforcer le plenum ou trouver un autre support pour l'humidificateur.
- Assurez vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'humidificateur, l'alimentation d'eau et les conduites d'air. Si l'espace paraît insuffisant, faites appel à un installateur qualifié.
- L'entrée d'air de l'humidificateur est un tuyau flexible de 90 cm (3 pi.) rattaché à une reprise (avec registre à coulisse) montée sur la sortie d'AIR CHAUD de l'appareil de chauffage.
- Suivez le monde d'emploi indiqué sur le GABARIT de l'humidificateur (page 7) pour placer et percer les trous de l'humidificateur et de la reprise.
- Notez que la partie supérieure de l'ouverture ronde de la reprise devrait être plus haute d'au moins 1 pouce (8 pouces maximum) que l'ouverture rectangulaire de l'humidificateur. Montez la reprise de manière qu'on puisse ouvrir et fermer facilement le registre.



# 2. Assemblage de l'humidificateur

- Placez le flotteur dans la fente de la paroi latérale de la cuve en vous assurant que le joint est tout contre la paroi intérieure de la cuve. Serrez l'écrou de réglage à la main.

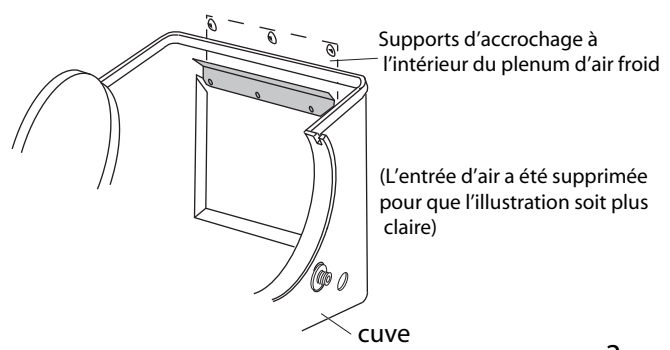


- Posez le drain au fond de la cuve et serrez l'écrou de retenue à la main. N.B. : on recommande d'utiliser du ruban de téflon pour ces raccordements. Après vous être assuré que le drain est bien centré, serrez bien l'écrou MAIS PAS TROP.
- Posez le couvercle. Vous pouvez aussi installer un clapet à bille et un boyau d'arrosage qui se déverse dans un drain au sol.
- L'entrée d'air de l'humidificateur peut être à gauche ou à droite, cela dépend de votre appareil de chauffage.\*
- Enclenchez la plaque du moteur et l'entrée d'air dans la cuve. Assurez-vous que les onglets de ces pièces correspondent parfaitement aux fentes de la cuve. Pour retirer la plaque et l'entrée d'air, serrez les onglets inférieurs avec des pinces et tirez vers le haut.

\*Interchangeables : posez l'entrée d'air du côté le plus rapproché de la reprise d'air chaud.

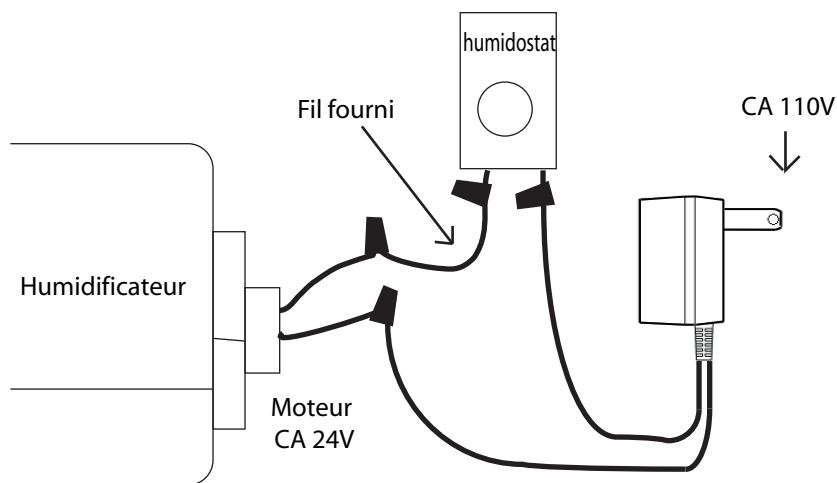
# 3. Accrochage de la cuve

- Accrochez la cuve sur le crochet monté sur la REPRISE D'AIR FROID. Voir le gabarit pour l'assemblage du crochet (page 7).



## 4. Connexion électrique

- Montez l'humidostat selon les instructions de la notice d'emballage. L'humidostat doit être à 8 pouces au moins en amont de l'humidificateur.
- Avant de faire les connexions, FERMEZ L'ÉLECTRICITÉ !



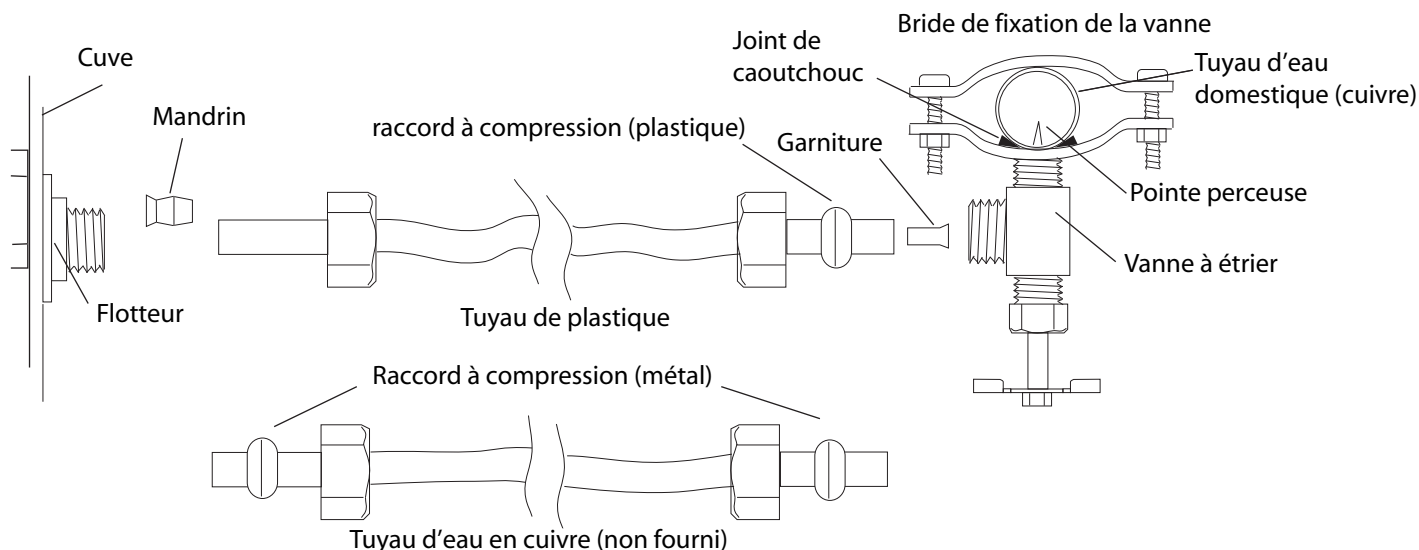
### AUTRES SOURCES D'ÉLECTRICITÉ (non illustrées)

- Transformateur câblé directement à l'appareil de chauffage :
- CA 24V directement du panneau de raccordement de la fournaise. L'humidificateur ne fonctionne que lorsque la fournaise est en marche

Si vous choisissez une de ces options, suivez à la lettre les instructions du fabricant de la fournaise.

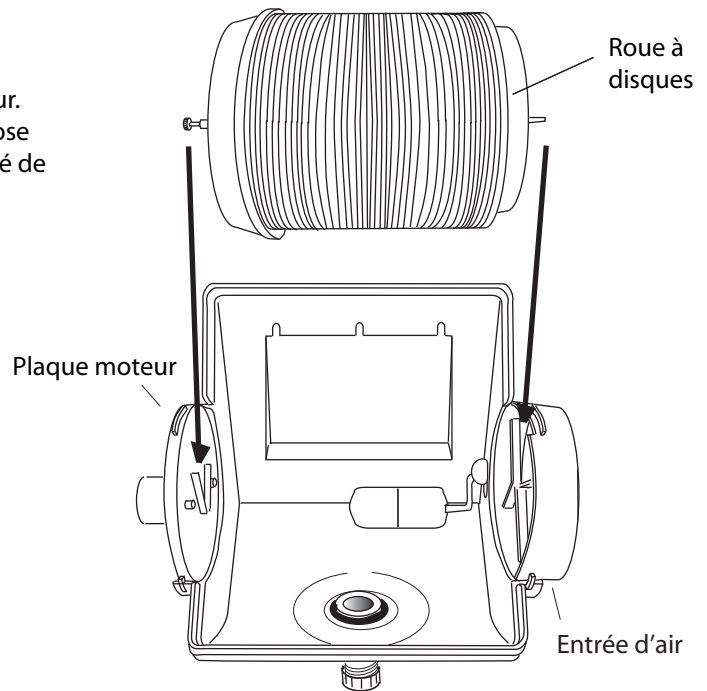
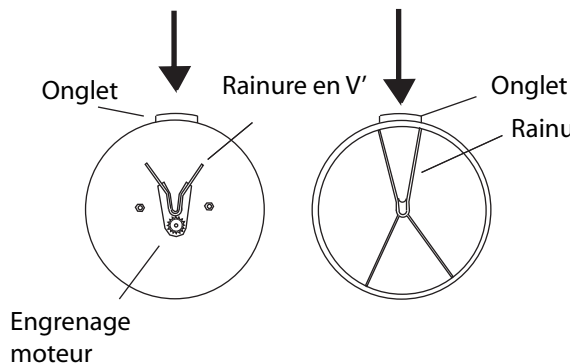
## 5. Raccordement eau

- L'humidificateur peut être raccordé à une source d'eau dure ou d'eau adoucie. Comme l'eau adoucie requiert des nettoyages plus fréquents, on recommande l'appareil Autoflush3 offert en option. Si l'eau est dure, on recommande un filtre en ligne. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Web.
- Avant de raccorder, FERMEZ L'ALIMENTATION D'EAU et abaissez la pression.
- Posez la vanne à étrier sur un tuyau de cuivre le plus près possible de l'humidificateur. Si les tuyaux sont en PVC, utilisez une vanne de PVC aux dimensions appropriées (non fournie).
- ATTENTION : assurez-vous que la pointe perceuse est bien insérée dans la vanne. Si le tuyau est en acier galvanisé, percez d'abord un trou de 1/8" de diamètre pour loger la pointe perceuse.
- Assemblez un côté de la bride de fixation supérieure à sa contrepartie inférieure et posez sur le tuyau d'eau. Posez le joint de caoutchouc sur la pointe perceuse.
- Assemblez l'autre côté de la bride de fixation avec l'autre attache et serrez également jusqu'à ce que le tout soit fixé solidement sur le tuyau d'eau.
- Raccordez le tuyau de plastique à la vanne et au flotteur tel qu'illustré ci-dessous. Posez le raccord à compression en plastique sur le bout du tuyau de plastique le plus près de la vanne, et insérez le mandrin de cuivre à l'autre bout près du flotteur. Serrez bien les raccords. Si le tuyau est en cuivre, utilisez des raccords à compression métalliques.
- Tournez la vanne à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour percer le tuyau (N.B. : c'est la position arrêt).

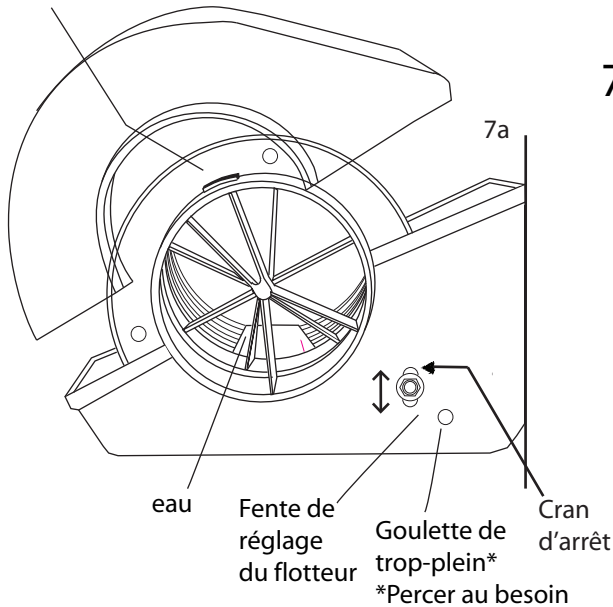


## 6. Installation de la roue à disques

- Utilisez les onglets comme guides pour poser la roue à disque dans les rainures en V de l'entrée d'air et de la plaque du moteur.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'axe près de l'entrée d'air repose au fond de la rainure en V et que l'engrenage à l'autre extrémité de l'axe est bien engagé dans l'engrenage moteur.



Assurez-vous que les onglets de l'entrée et de la plaque moteur sont bien insérés dans les fentes des brides du couvercle.

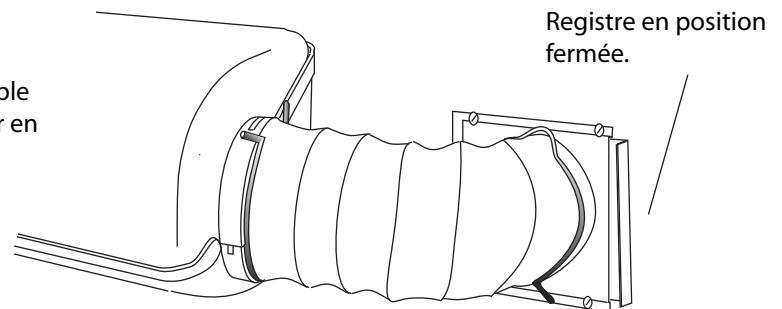


## 7. Installation du couvercle et réglage du niveau d'eau

- Posez le couvercle sur la cuve.
- Ouvrez l'eau et vérifiez les fuites.
- Le flotteur doit être réglé de manière que l'eau recouvre complètement les disques (Fig. 7a), pour assurer un apport d'humidité maximal et un minimum de dépôts calcaires.
- N.B. : Vérifiez le niveau d'eau par l'entrée d'air.
- Réglez le flotteur. Ne soulevez pas le flotteur contre le cran d'arrêt, car cela pourrait endommager le joint.
- Serrez l'écrou de réglage avec une clé de 9/16".
- Par mesure de précaution, vous pouvez ajouter un dispositif de trop-plein à l'humidificateur. Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web au [www.desertspringproducts.com](http://www.desertspringproducts.com).

## 8. Raccordement d'air

- Utilisez une des attaches autobloquantes fournies pour attacher le tuyau d'air flexible à la reprise d'air chaud.
- L'autre attache sert à fixer le tuyau flexible à l'orifice d'entrée de l'humidificateur.
- Pour un rendement maximal, ne laissez pas le tuyau flexible s'affaisser. Si le tuyau est trop long, vous pouvez le couper en prenant soin de couper les bouts droits.
- Si l'humidificateur est à plus de 90 cm (3 pieds) de la reprise d'air chaud, vous devrez acheter un tuyau flexible plus long dans une quincaillerie.
- Assurez-vous que le registre est en position OUVERT.



## 9. Humidité

- Les besoins en humidité varient d'une maison à l'autre. Le confort est le meilleur guide du niveau d'humidité. Si les fenêtres sont embuées, il y a trop d'humidité.
- Il peut s'écouler une semaine ou plus avant d'atteindre le niveau d'humidité optimal. Si l'éventail de la fournaise est en marche constamment, cela accélère le processus. Pour plus de détails, visitez notre site [www.desertspringproducts.com/utility/faq.asp](http://www.desertspringproducts.com/utility/faq.asp)
- Des fenêtres et portes mal ajustées (ou ouvertes) empêchent l'humidité de s'accumuler, tout comme les ventilateurs aérateurs, les registres de foyer ouverts, les plantes d'intérieur et les grands greniers.
- Certains tapis produisent de l'électricité statique même si l'humidité est au bon niveau.
- L'excès d'humidité endommage la maison et les meubles et favorise la croissance de champignons et moisissures. Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.ari.org/brochures](http://www.ari.org/brochures) où vous trouverez des brochures informatives à ce sujet.
- Les tests servant à établir le niveau d'humidité relative idéal pour les maisons exposées au froid ont donné les chiffres suivants :

Température extérieure	Réglage recommandé
-30°C/-22°F	15 %
-25°C/-13°F	20 %
-20°C/-4°F	25 %
-10°C/14°F	30 %
-5°C/23°F	35 %
>0°C/32°F	40 %



On recommande aux propriétaires de se procurer un hygromètre semblable à celui-ci pour contrôler le niveau d'humidité dans chaque pièce de la maison. Pour plus de détails, visitez notre site [www.desertspringproducts.com](http://www.desertspringproducts.com).

## 10. Mise en marche, entretien et arrêt

- Ouvrez l'alimentation d'eau de l'humidificateur (si ce n'est déjà fait), allumez l'électricité et réglez l'humidostat pour faire démarrer l'humidificateur. Réglez l'humidostat au niveau désiré. Changez le réglage selon la température extérieure.
- À la fin de la saison d'humidification, fermez l'eau, retirez la roue à disques, brassez l'eau dans la cuve, videz-la et enlevez les dépôts s'il y en a. Remplacez la roue et le couvercle. Fermez l'humidostat. Glissez le registre en position fermée.
- Dans des conditions normales, l'appareil ne requiert qu'un minimum d'entretien. Si vous habitez une région où l'eau est très minéralisée (eau dure), enlevez périodiquement les dépôts dans la cuve et sur le disque à roues. Vous pouvez utiliser du vinaigre ou tout nettoyeur approuvé pour le plastique. Vous pouvez aussi poser un filtre en ligne pour filtrer les minéraux. Vous trouverez des informations à ce sujet sur notre site, [www.desertspringproducts.com](http://www.desertspringproducts.com).
- Rincez bien la roue à disques après l'avoir nettoyée avec du vinaigre ou une solution de nettoyage.
- Il se peut que les pièces en métal se décolorent avec le temps. C'est normal et cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.
- S'il y a trop de dépôts calcaires, abaissez le niveau d'eau avec le clapet à bille et enlevez les dépôts. Comme ils sont durs, ils se détachent facilement de la cuve.

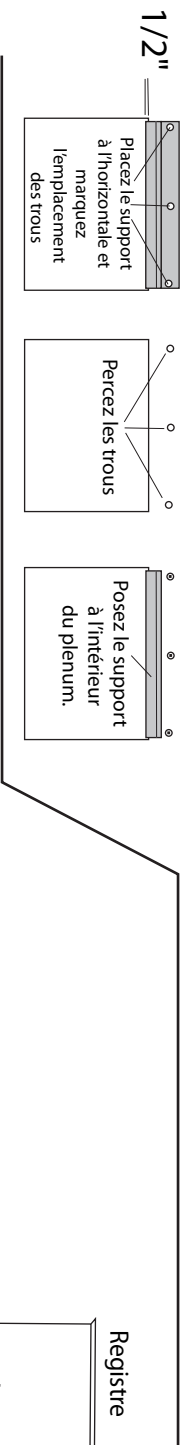
### Déni de responsabilité

- À moins de mention expresse dans ce manuel, Desert Spring Products ne fait aucune représentation et n'offre aucune garantie concernant l'humidificateur et dénie toute garantie implicite concernant la qualité marchande à des fins particulières. Desert Spring Products Limited ne peut être tenue responsable envers quelque client ou usager que ce soit pour les dommages indirects ou consécutifs à l'usage de cet humidificateur, non plus que pour la perte de revenus ou de profits, prévisibles ou non prévisibles, occasionnée par l'installation ou l'utilisation de cet humidificateur ou par quelque autre cause que ce soit.

# Gabarit d'assemblage de l'humidificateur Desert Spring

## COMMENT UTILISER CE GABARIT :

- Découpez l'orifice dessiné sur cette feuille. Conservez le recto pour les instructions ; le verso sert de gabarit.
  - Collez le gabarit sur le plenum de REPRISE d'air et calquez l'orifice sur le plenum.
  - Percez un trou de départ dans un coin et découpez l'orifice avec des cisailles de ferblantier. Prenez soin de découper la dimension précise. PRENEZ GARDE AUX BORDS COUPANTS !
  - Appuyez le support d'accrochage sur le plenum de manière que le bord inférieur du support soit à environ 1/2 pouce au-dessus du bord supérieur de l'orifice que vous avez découpé dans le plenum. Assurez-vous que le support est bien de niveau et marquez l'emplacement des trois boulons de montage. Percez trois trous de 3/16 " dans le plenum. Fixez le support à l'intérieur du plenum avec des vis et écrous de 3/16".
- Le support peut être fixé à 3/4" s'il existe déjà des trous plus grands.**



## GABARIT DE L'ENTRÉE D'AIR

- Servez-vous de la reprise d'air métallique comme gabarit.
- Posez la reprise d'air chaud sur l'entrée d'AIR CHAUD et calquez l'intérieur de l'ouverture.
- Percez un trou à l'intérieur de la ligne et découpez avec un couteau compas ou des cisailles de ferblantier.
- Posez la reprise d'air sur l'ouverture et marquez l'emplacement des vis.
- Percez des trous de guidage de 1/16" ou vissez directement dans la conduite d'ENTRÉE d'air.
- Insérez le registre avant de serrer les vis de montage.
- La rotation de la reprise d'air chaud dépend de l'espace entre la position ouverte et fermée du registre.

198mm  
(7.8")

152mm  
(6")

---

Brevets É.U. 5,795,505 et 5,171,486

© 2006 Desert Spring Products Limited, 977 Pantera Dr. Units 3-4, Mississauga, ON, Canada, L4W 2W6

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis à des fins d'amélioration.